



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,  
della formazione e della ricerca DEFR  
**Ufficio federale dell'agricoltura UFAG**

---

# **Rapporto concernente i risultati dell'indagine conoscitiva**

## **Pacchetto di ordinanze autunno 2014**

---

29 ottobre 2014

## Indice

<b>1</b>	<b>Oggetto dell'indagine conoscitiva .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Risultati dell'indagine conoscitiva.....</b>	<b>3</b>
2.1	Compendio .....	3
2.2	Ordinanza sui pagamenti diretti.....	3
2.3	Ordinanza DOP/IGP .....	4
2.4	Ordinanza del DEFR sul controllo delle DOP e delle IGP.....	4
2.5	Ordinanza sull'agricoltura biologica.....	5
2.6	Ordinanza del DEFR sull'agricoltura biologica .....	5
2.7	Ordinanza sulle importazioni agricole (incl. allegato 4).....	5
2.8	Ordinanza sul sostegno del prezzo del latte .....	5
	<b>Allegato: elenco dei partecipanti all'indagine conoscitiva .....</b>	<b>6</b>

## 1 Oggetto dell'indagine conoscitiva

L'indagine conoscitiva presso i Cantoni e le organizzazioni interessate è durata dal 12 marzo al 4 luglio 2014 e ha avuto come oggetto le seguenti ordinanze.

Livello e n.	Denominazione	n. RS
CF 01	Ordinanza sui pagamenti diretti (OPD)	910.17
CF 02	Ordinanza DOP/IGP	910.12
DEFR 01	Ordinanza sul controllo delle DOP e delle IGP	910.124
CF 03	Ordinanza sull'agricoltura biologica	910.18
DEFR 02	Ordinanza sull'agricoltura biologica	910.181
CF 04	Ordinanza sulle importazioni agricole (OIAgr)	916.01
UFAG 01	Allegato 4 dell'OIAgr	916.01
CF 05	Ordinanza sul sostegno del prezzo del latte (OSL)	916.350.2

## 2 Risultati dell'indagine conoscitiva

### 2.1 Compendio

I pareri inoltrati in merito al primo pacchetto da Cantoni, associazioni, organizzazioni e singoli cittadini sono stati 146.

### 2.2 Ordinanza sui pagamenti diretti

Tutti i pareri menzionavano l'ordinanza sui pagamenti diretti (OPD). Sono state avanzate le seguenti proposte.

Praticamente la totalità dei Cantoni e delle organizzazioni si è espressa contro le riduzioni del credito dei pagamenti diretti e il taglio dei contributi per la sicurezza dell'approvvigionamento. In particolare non esisterebbe più alcuna sicurezza nella pianificazione per le aziende agricole.

La maggioranza degli interpellati è favorevole all'integrazione nell'allegato 8 dell'OPD delle direttive sulla riduzione dei pagamenti diretti a cura della CDA. Tuttavia, in alcuni casi è stato sottolineato che dal profilo legale le norme di riduzione dei contributi per singole colture non dovrebbero essere sancite nell'OPD. Nella maggioranza dei pareri si chiede che le riduzioni siano mantenute allo stesso livello applicato finora sul piano cantonale. Molti Cantoni, la CDA, l'USC e diverse organizzazioni contadine chiedono che la proporzionalità sia il principio esplicito alla base delle norme di riduzione. In tal modo i Cantoni manterrebbero un sufficiente margine d'intervento per adeguamenti in singoli casi particolari. Numerosi Cantoni e diversi enti di controllo (KIP, PIOCH, Bio Inspecta) ritengono che sia necessario migliorare e uniformare alcune norme comuni, come ad esempio quelle per le recidive o per le lacune nei documenti. Le lacune in fatto di protezione degli animali devono comportare riduzioni forfetarie (fino a 11'000 fr./azienda; importi dedotti da tutti i PD), ma non più anche riduzioni dei contributi per il benessere degli animali. Soltanto le cerchie animaliste si oppongono a questa novità. Un gran numero di Cantoni e organizzazioni contadine sostengono esplicitamente l'abolizione del doppio sanzionamento.

La proposta di una nuova superficie per la promozione della biodiversità (SPB) "strisce fiorite per impollinatori e altri organismi utili" ha creato divergenze d'opinione. Le cerchie contadine sono favorevoli a questo nuovo elemento e in parte chiedono addirittura contributi più elevati, anche abbinati alla riduzione dei contributi di tutti gli altri tipi di SPB. Le associazioni ambientaliste e la ricerca, invece, sono contrarie ritenendo che l'effetto sarebbe troppo scarso dal profilo della biodiversità. Le strisce fiorite sarebbero soltanto un habitat parziale (habitat per la ricerca di cibo). Inoltre sostengono che l'elemento SPB "strisce fiorite" andrebbe a competere con altri tipi pregiati di SPB sulla superficie coltiva. Anche i Cantoni non hanno opinioni unanimi e le voci contrarie rilevano soprattutto il maggior dispendio amministrativo correlato a questo nuovo elemento. Sia i Cantoni favorevoli che quelli contrari hanno

chiesto delle modifiche, come ad esempio contributi più bassi, ulteriori limitazioni a livello di computabilità al 7 per cento di SPB per azienda o l'esclusione dai contributi per l'interconnessione. La gran parte delle organizzazioni contadine e dei Cantoni si è detta favorevole ad autorizzare fino al 20 per cento di strutture su SPB lungo un corso d'acqua. Molti Cantoni sono del parere che questa norma sarebbe attuabile. Le organizzazioni ambientaliste, invece, si sono lamentate del fatto che il tipo "zona rivierasca lungo i corsi d'acqua" non è giunto in consultazione come originariamente previsto. Secondo loro, il 20 per cento di strutture è una percentuale di tolleranza troppo bassa. Viene chiesto d'introdurre un tipo di SPB "zona rivierasca lungo i corsi d'acqua" del livello qualitativo II con esigenze specifiche. Le organizzazioni ambientaliste chiedono anche una tolleranza generale del 20 per cento di strutture su tutte le SPB.

L'adeguamento del carico usuale per le aziende d'estivazione e con pascoli comunitari con vacche madri è stato accolto senza riserve dalla maggior parte dei Cantoni e delle organizzazioni, in particolare anche dalle federazioni dell'economia alpestre (SAB, SAV). L'USC e l'associazione Vacca Madre Svizzera sono favorevoli a un aumento del carico usuale, ma chiedono che esso sia ancor più considerevole per gli alpi finora caricati in maniera eccessiva.

Oltre ai pareri sugli articoli oggetto dell'indagine conoscitiva sono pervenute diverse richieste concernenti altri elementi dell'OPD. Queste saranno vagliate dall'UFAG ed eventualmente attuate in un secondo tempo.

### **2.3 Ordinanza DOP/IGP**

I pareri pervenuti in merito all'ordinanza DOP/IGP sono stati 53.

La maggioranza dei pareri è favorevole alla precisazione relativa ai mezzi di prova da allegare alla domanda di registrazione e alla rappresentatività del raggruppamento nelle domande di modifica dell'elenco degli obblighi (cfr. art. 6 cpv. 3 e art. 14 cpv. 3).

Anche l'estensione dei casi in cui l'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG) decide senza applicare la procedura di registrazione (cfr. art. 14 cpv. 2) è stata accolta a grande maggioranza. Alcuni Cantoni e organizzazioni hanno chiesto che venga applicata la procedura semplificata previa informazione delle autorità cantonali e federali nonché della Commissione per le DOP/IGP.

L'adeguamento di determinate disposizioni sulla base delle particolarità delle domande di registrazione di denominazioni estere (cfr. art. 10 cpv. 1 lett. b, art. 15 cpv. 1 lett. c e art. 19 cpv. 1bis) è stato accolto favorevolmente. Alcuni Cantoni (LU, ZG, FR, AR) e la CDA sono contrari al fatto che il diritto di opposizione garantito ai Cantoni sia limitato soltanto alle denominazioni svizzere, perché anche quelle estere potrebbero pregiudicarne gli interessi economici.

L'articolo 17 stabilisce i casi in cui è vietato utilizzare a fini commerciali una denominazione protetta. Sulla scorta del nuovo regolamento (UE) n. 115/2012, per le DOP e le IGP impiegate come ingredienti è stato proposto di evitare che si abusino della fama delle denominazioni protette e che i consumatori vengano ingannati. La formulazione scelta (cfr. art. 17 cpv. 3 lett. d) è stata criticata perché ritenuta fondamentalmente poco chiara e incomprensibile.

L'introduzione dell'articolo 17b che autorizza la messa in commercio di prodotti non protetti da DOP o IGP e la cui etichetta riporta una denominazione d'origine o un'indicazione geografica contenente o rappresentante il nome di una varietà vegetale o di una razza animale è stata ritenuta a grande maggioranza non sufficientemente comprensibile.

### **2.4 Ordinanza del DEFR sul controllo delle DOP e delle IGP**

I pareri pervenuti in merito all'ordinanza sul controllo delle DOP e delle IGP sono stati 50.

La maggior parte dei Cantoni e delle organizzazioni ha accolto senza riserve l'adeguamento della frequenza dei controlli delle DOP e delle IGP nelle aziende d'estivazione svolti dagli enti di certificazione da ogni due anni ad almeno ogni quattro anni.

Oltre ai pareri sugli articoli oggetto dell'indagine conoscitiva, diverse organizzazioni hanno chiesto che i controlli nel settore delle DOP e delle IGP vengano integrati nell'ordinanza sul coordinamento dei controlli delle aziende agricole (OCOC; RS 910.15). La richiesta sarà vagliata dall'UFAG ed eventualmente attuata in un secondo tempo.

## **2.5 Ordinanza sull'agricoltura biologica**

I pareri pervenuti in merito all'ordinanza sull'agricoltura biologica sono stati 56.

In generale è stata riconosciuta la necessità di migliorare il sistema di controllo svizzero e di uniformarlo con quello europeo. Le norme precise sulla frequenza dei controlli e delle campionature sono state accolte soprattutto tenendo conto della credibilità dei prodotti bio e della salvaguardia dell'equivalenza con l'UE. Alcuni Cantoni e organizzazioni contadine chiedono che queste modifiche non comportino alcun aumento dell'onere amministrativo e finanziario.

Non è stato espresso alcun parere contrario alla prevista dichiarazione d'importazione per i prodotti bio, apprezzando la maggiore trasparenza che questa comporta.

## **2.6 Ordinanza del DEFR sull'agricoltura biologica**

I pareri pervenuti in merito all'ordinanza del DEFR sull'agricoltura biologica sono stati 39.

Secondo la filiera vinicola le restrizioni per la vinificazione di vini biologici sarebbero troppo severe. Le modifiche che interessano il vino non sono, però, di natura materiale. Sono stati modificati soltanto i rimandi e gli allegati in base al testo completamente rivisto dell'ordinanza del DFI sulle bevande alcoliche.

Alcuni pareri sull'ordinanza del DEFR sull'agricoltura biologica riguardano anche il sistema di controllo: vedasi il punto 2.5 Ordinanza sull'agricoltura biologica.

## **2.7 Ordinanza sulle importazioni agricole (incl. allegato 4)**

I pareri pervenuti in merito all'ordinanza sulle importazioni agricole sono stati 58.

Singole organizzazioni sono favorevoli alla riduzione dell'aliquota di dazio fuori contingente per il grano duro che è stata però bocciata da diversi pareri. Le organizzazioni agricole sono favorevoli, ma ad alcune condizioni. La riduzione delle aliquote di dazio fuori contingente per i cereali panificabili e grezzi suscita un'ampia disapprovazione; il commercio all'ingrosso e quello al dettaglio sostengono la proposta.

La liberazione del contingente dei cereali panificabili ha riscosso un'ampia approvazione. Tuttavia, l'indagine conoscitiva ha avuto luogo prima della mietitura di cereali panificabili 2014 per cui non sono state contemplate le valutazioni quantitative e qualitative per la sicurezza dell'approvvigionamento fino alla mietitura 2015.

## **2.8 Ordinanza sul sostegno del prezzo del latte**

I pareri pervenuti in merito all'ordinanza sul sostegno del prezzo del latte sono stati 24.

La grande maggioranza dei pareri faceva riferimento all'abrogazione dell'articolo 36*b* e dell'articolo 43 capoverso 3 della legge sull'agricoltura (LAg; RS 910.1). Infatti, venendo a mancare la base legale, l'obbligo di notifica risulta obsoleto. La soppressione dell'obbligo di notifica dei dati concernenti i contratti sul latte ha riscosso un ampio consenso data la scarsa affidabilità dei dati rilevati.

**Allegato: elenco dei partecipanti all'indagine conoscitiva**

<b>Sigla</b>	<b>Partecipante all'indagine conoscitiva</b>
<b>Autorità</b>	
<b>Cantoni</b>	
ZH	Regierung Kanton Zürich
BE	Regierungsrat des Kantons Bern
LAWA	Dienststelle Landwirtschaft und Wald Luzern
LAWA-SPEK PS	Dienststelle Landwirtschaft und Wald - Spezialkulturen und Pflanzenschutz
UR	Regierung des Kantons Uri
SZ	Regierungsrat des Kantons Schwyz
OW	Regierung des Kantons Obwalden
NW	Regierung des Kantons Nidwalden
VD ZG	Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zug
FR	Gouvernement du canton de Fribourg
RR SO	Regierungsrat des Kantons Solothurn
LMK SO	Kantonale Lebensmittelkontrolle Solothurn
BL	Regierung des Kantons Basel-Landschaft
VD SH	Volkswirtschaftsdepartement des Kantons Schaffhausen
AR	Regierung des Kantons Appenzell-Ausserrhoden
LFD AI	Land- und Forstwirtschaftsdepartement des Kantons Appenzell-Innerrhoden
GR	Regierung des Kantons Graubünden
AVSAG	Amt für Verbraucherschutz Aargau
LWAG	Abteilung Landwirtschaft Aargau
LwA TG	Landwirtschaftsamt des Kantons Thurgau
TI	Governo del Cantone Ticino
SCAV VD	Service de la Consommation et des Affaires vétérinaires VD
DECS VD	Département de l'économie et du sport du canton de Vaud
VS	Regierung des Kantons Wallis
DDTE NE	Département du développement territorial et de l'environnement du canton de Neuchâtel
ECR	Service de l'économie rurale
LDK	Konferenz Kantonaler Landwirtschaftsdirektoren
VKCS	Verband der Kantonschemiker der Schweiz
KBNL	Konferenz der kantonalen Beauftragten für Natur- und Landschaftsschutz
KVU/CCE/CCA	Konferenz der Vorsteher der Umweltschutzamtstellen der Schweiz
JFK	Jagd- und Fischereiverwalterkonferenz
<b>Partiti politici</b>	
PBD	Partito borghese-democratico Svizzero
<b>Organizzazioni contadine e professionali</b>	
<b>Organizzazioni nazionali</b>	
USC	Unione svizzera dei contadini
AGORA	Association des groupements et organisations romands de l'agriculture
VKMB	Associazione dei piccoli contadini
Uniterre	Uniterre
USDOR	Unione svizzera delle donne contadine e rurali
BZS	Bäuerliches Zentrum Schweiz
SAB	Gruppo svizzero per le regioni di montagna
SSEA	Società svizzera di economia alpestre
Bio Suisse	Vereinigung schweizerischer biologischer Landbauorganisationen
IP-Suisse	Schweizerische Vereinigung integriert produzierender Bauern und Bäuerinnen

<b>Sigla</b>	<b>Partecipante all'indagine conoscitiva</b>
ZBB	Zentralschweizer Bauernbund
Demeter	Verein für biologisch-dynamische Landwirtschaft und Schweiz. Demeter-Verband
PIOCH	Production intégrée ouest Suisse
NBKS	Neue Bauernkoordination Schweiz
<b>Organizzazioni cantonali</b>	
LOBAG	Landwirtschaftliche Organisation Bern und angrenzende Gebiete Berner Oberland
Prométerre	Association vaudoise de promotion des métiers de la terre
BBV	Bündner Bauernverband
CJA	Chambre jurassienne d'agriculture
CNAV	Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture
BVAR	Bauernverband Appenzell Ausserrhoden
SHBV	Schaffhauser Bauernverband
SOBV	Solothurnischer Bauernverband
CVA	Chambre valaisanne d'agriculture
BVSZ	Bauernvereinigung des Kantons Schwyz
BVU	Bauernverband Uri
AgriGenève	AgriGenève
BVO	Bauernverband Obwalden
ZGBV	Zuger Bauernverband
VTL	Verband Thurgauer Landwirtschaft
CAJB	Chambre d'agriculture du Jura bernois
ZBV	Zürcher Bauernverband
LBV	Luzerner Bäuerinnen- und Bauernverband
BVA	Bauernverband Aargau
BVN	Bauernverband Nidwalden
GLBV	Glarner Bauerverband
BBK	Bernisches Bäuerliches Komitee
SGBV	St. Galler Bauernverband
<b>Altre organizzazioni</b>	
Zucker	Schweizer Zucker AG / Sucre Suisse SA
Biofarm	Biofarm Genossenschaft
<b>Organizzazioni incentrate sulla politica agricola</b>	
Vision Landwirtschaft	Vision Landwirtschaft
ASSAF Suisse	Associazione svizzera per un settore agroalimentare forte
DOP-IGP	Associazione svizzera per la promozione delle DOP-IGP
<b>Mezzi di produzione</b>	
fenaco	fenaco Genossenschaft
VSF	Associazione svizzera dei fabbricanti di alimenti per animali
<b>Economia lattiera</b>	
<b>Organizzazioni nazionali</b>	
PSL	Produttori Svizzeri di Latte
BOB	Organizzazione di categoria Burro Sagl
BSM	Organizzazione di categoria per il latte in polvere svizzero
<b>Federazioni lattiere</b>	
VMMO	Vereinigte Milchbauern Mitte-Ost
VMI	Vereinigung der Schweizerischen Milchindustrie

<b>Sigla</b>	<b>Partecipante all'indagine conoscitiva</b>
<b>Imprese</b>	
Emmi	Emmi Schweiz AG
<b>Organizzazioni casearie</b>	
CasAlp	Sortenorganisation Berner Alp- und Hobelkäse AOC
Fromarte	Organizzazione Artigiani svizzeri del formaggio
Gruyère	Organizzazione di categoria del Gruyère
Tête de Moine	Interprofession Tête de Moine
SOR	Sortenorganisation Raclette du Valais AOP
SCM AG	Switzerland Cheese Marketing AG
<b>Produzione animale</b>	
<b>Organizzazioni nazionali</b>	
Proviande	Proviande
ASNB	Associazione svizzera negozianti di bestiame
UPSC	Unione Professionale Svizzera della Carne
<b>Bovini</b>	
PSBB	Organizzazione di produttori svizzeri di bestiame bovino
Mutterkuh	Vacca madre Svizzera
Swiss Beef	Swiss Beef CH
<b>Suini</b>	
Suisseporcs	Federazione svizzera degli allevatori e dei produttori di suini
<b>Pollame/uova</b>	
GalloSuisse	Associazione dei produttori svizzeri di uova
Bell AG Zell	Bell Schweiz AG Geflügel, Tierproduktion, 6144 Zell
Ei AG	Ei AG Sursee
<b>Equini</b>	
FSFM	Fédération suisse du franchises-montagnes / Schweizerischer Freibergerverband
<b>Api</b>	
Apisuisse	apisuisse
AG Bienenweide	Arbeitsgruppe Bienenweide der LOBAG (ZA LOBAG, HAFL, apisuisse, SBV)
<b>Produzione vegetale e vitivinicoltura</b>	
<b>Cereali e semi oleosi</b>	
Swiss granum	Schweizerische Branchenorganisation Getreide, Ölsaaten und Eiweisspflanzen
FSPC	Federazione svizzera dei produttori di cereali
VKGS	Associazione svizzera dei centri collettivi di raccolta di cereali
VSGF	Vereinigung des Schweizer Getreide- und Futtermittelhandels
DSM	Dachverband Schweizer Müller
Roggenbrot VS	Walliser Roggenbrot / Pain de seigle valaisan
IG Dinkel	Interessengemeinschaft Dinkel Inforama
<b>Sarchiate</b>	
SVZ	Associazione svizzera dei coltivatori di barbabietole da zucchero
ASPP	Associazione svizzera produttori di patate
<b>Colture speciali, viticoltura esclusa</b>	
ASF	Associazione svizzera frutta
SwissTabac	Federazione svizzera delle associazioni di coltivatori di tabacco
Hochstamm CH	Hochstamm Suisse
USPV	Unione svizzera dei produttori di verdura
FROV/UFR	Freiburgischer Obstverband / Union fruitière fribourgeoise

<b>Sigla</b>	<b>Partecipante all'indagine conoscitiva</b>
<b>Vitivinicoltura</b>	
FSV	Federazione svizzera dei viticoltori
FPVS	Fédération des pépiniéristes-viticulteurs suisses
IP Eau-de-vie VS	Interprofession des Eaux-de-vie du Valais
USOE	Union Suisse des Oenologues
ASVEI	Associazione Svizzera Viticoltori-Vinificatori
VitiSwiss	Federazione svizzera per la produzione ecologica in viticoltura
<b>Commercio e consumo</b>	
<b>Commercio al dettaglio</b>	
FCM	Federazione delle cooperative Migros
Coop	Coop Società Cooperativa
<b>Consumo</b>	
Kf	Konsumentenforum
<b>Associazioni dell'economia e industria alimentare</b>	
<b>Associazioni dell'economia</b>	
usam	Unione svizzera delle arti e mestieri
CP	Centre Patronal
<b>Industria alimentare</b>	
FIAL	Federazione delle industrie alimentari svizzere
<b>Protezione dell'ambiente, della natura, del paesaggio e degli animali</b>	
Greenpeace	Greenpeace Svizzera
Pro Natura	Pro Natura, Basel
PSA	Protezione svizzera degli animali
ASPU	Associazione svizzera per la protezione degli uccelli – Birdlife Svizzera
Vogelwarte	Stazione ornitologica svizzera Sempach
WWF	WWF Svizzera
ATs	Aargauischer Tierschutzverein
STVT	Schweizerische Tierärztliche Vereinigung für Tierschutz
TS Zürich	Zürcher Tierschutz
<b>Ricerca, formazione, consulenza</b>	
<b>Ricerca e formazione</b>	
IRAB	Istituto di ricerche per l'agricoltura biologica
Akademien CH	Akademien der Wissenschaften Schweiz
<b>Consulenza</b>	
Agridea	Associazione svizzera per lo sviluppo dell'agricoltura e delle aree rurali
KIP	Koordinationsgruppe Richtlinien Tessin und Deutschschweiz
Qualinova	Qualinova AG
<b>Kontrollstellen</b>	
OIC	Organisme intercantonal de certification Sàrl / Interkantonale Zertifizierungsstelle
ProCert	ProCert Zertifizierungsstelle
bio.inspecta	bio.inspecta AG
<b>Altri raggruppamenti</b>	
LKG	Landwirtschaftliche Kreditgenossenschaft des Kantons St. Gallen
Weber Huber Moser	Rechtsanwälte St. Gallen, Dr. Arnold Weber
<b>Singole persone</b>	
Sebastian Menzel	Sebastian Menzel, Buchs
Paul Mahrer	Paul Mahrer, Möhlin
Hanspeter Conrad	Hanspeter Conrad, Auw

